

ZMLUVA O KOMPLEXNOM NÁJME MAJETKU

uzavretá v súlade s ust. § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka
medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Prenajímateľ:	Mestská časť Bratislava-Ružinov
Sídlo:	Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava
IČO:	00 603 155
DIČ:	2020699516
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu:	1800182003/5600
IBAN:	SK03 5600 0000 0018 0018 2003
Konajúci prostredníctvom:	Ing. Martin Chren, starosta mestskej časti

(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:	Trhoviská Ružinov, s.r.o.
sídlo:	Mierová 21, 827 05 Bratislava
identifikačné číslo:	53 342 291
spoločnosť zapísaná:	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo 148014/B
daňové identifikačné číslo:	2121341255
bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
číslo účtu:	2945095503/1100
IBAN:	SK91 1100 0000 0029 4509 5503
konajúci prostredníctvom:	Ing. Viktor Leščinský, konateľ

(ďalej len "nájomca" alebo spolu s prenajímateľom „zmluvné strany“)

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Prenajímateľ, ktorý je mestskou časťou hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, samostatne hospodári s vlastným majetkom, ako aj s majetkom, ktorý mu bol zverený do správy od hlavného mesta SR Bratislavy, a to v súlade so zákonom SNR č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, zákonom SNR č.377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov, zákonom SNR č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov (ďalej len "**zákon o majetku obcí**"), Štatútom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení neskorších dodatkov, ako aj so Všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 13/2012 z 15. mája 2012 o zásadách hospodárenia s majetkom mestskej časti Bratislava-Ružinov a s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zvereným do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov.
- 1.2. Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Ružinov svojím uznesením č. 310/XVII/2020 zo dňa 15. 12. 2020 schválilo v súlade s ust. § 9a ods. 9 písm. c) zákona o majetku obcí nájom hnuteľného a nehnuteľného majetku zvereného do správy prenajímateľa, ako i v jeho výlučnom vlastníctve, ktorý je špecifikovaný v článku 2 tejto zmluvy, v prospech nájomcu, a to z dôvodu hodného osobitného zreteľa, ktorý spočíva vo využití tohto majetku najmä v prospech plnenia úloh prenajímateľa (ako mestskej časti) vyplývajúcich mu ako subjektu územnej samosprávy z príslušných právnych predpisov (najmä bod 1.1 zmluvy) a zabezpečenia jeho prípadného zhodnotenia nájomcom, ktorý bol za týmto účelom založený.

2. Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je nájom hnuťelného a nehnuteľného majetku, ktorý je špecifikovaný v:
- a) **Prílohe č. 1 - Nehnuteľný majetok-pozemky**, vlastník hlavné mesto SR Bratislava, zverený do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov (ďalej samostatne len ako "**nehnuteľný majetok**").
 - b) **Prílohe č. 2 - Hmotný investičný majetok-zaradený ako stavby (nehnuteľný majetok)** vo výlučnom vlastníctve prenajímateľa a vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy zverený do správy Mestskej časti Bratislavy-Ružinov (ďalej samostatne len ako "**nehnuteľný majetok**").
 - c) **Prílohe č. 3 - Hmotný investičný majetok-zaradený ako zariadenia (hnuťelný majetok)** vo výlučnom vlastníctve prenajímateľa (ďalej samostatne len ako "**hnuťelný majetok**").
 - d) **Prílohe č. 4 - Drobný hmotný investičný majetok (hnuťelný majetok)** vo výlučnom vlastníctve prenajímateľa (ďalej samostatne len ako "**hnuťelný majetok**").
- 2.2. V záujme účinnejšieho využitia majetku špecifikovaného v bode 2.1. tejto zmluvy (ďalej spolu len ako "**majetok**" alebo ako "**predmet nájmu**") a zabezpečenia prostriedkov najmä na plnenie verejnoprospešného účelu, ktorý spočíva vo využití tohto majetku podľa bodu 1.2. tejto zmluvy, touto zmluvou prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania majetok a nájomca sa zaväzuje, že bude prenajímateľovi za prenájom predmetu nájmu platiť dohodnuté nájomné riadne a včas.
- 2.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že identifikácia predmetu nájmu v rozsahu podľa bodu 2.1. tejto zmluvy je pre potreby tejto zmluvy dostatočná a že obidvom zmluvným stranám je dostatočne zrejmé vymedzenie predmetu nájmu.
- 2.4. Nájomca prevezme predmet nájmu do užívania dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. O odovzdaní a prevzatí majetku bude spísaný protokol, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán.
- 2.5. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi predmet nájmu v stave, v akom sa nachádza ku dňu účinnosti tejto zmluvy.
- 2.6. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu a okrem platenia dohodnutého nájomného sa zároveň zaväzuje plniť všetky ďalšie povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, pričom vyhlasuje, že rozsah týchto jeho povinností je primeraný k výške dohodnutého nájomného a že od prenajímateľa nebude požadovať plnenie žiadnych povinností, ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto zmluve.
- 2.7. Všetky záväzky uvedené v tejto zmluve boli dojednané s prihliadnutím na to, že prenajímateľ výlučne prenecháva majetok nájomcovi do užívania a nebude mať voči nájomcovi žiadne ďalšie povinnosti súvisiace s užívaním tohto majetku, ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto zmluve.
- 2.8. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný vrátiť majetok späť prenajímateľovi, a to v stave, v akom ho prevzal, a to s prihliadnutím na prípadné prenajímateľom odsúhlasené stavebné úpravy a s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. O vrátení majetku sa spíše preberací protokol, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán.

3. Práva a povinnosti prenajímateľa

- 3.1. Prenajímateľ je povinný umožniť nájomcovi nerušene užívať predmet nájmu.
- 3.2. Prenajímateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať stav predmetu nájmu, pričom pri takejto kontrole je povinný rešpektovať oprávnené záujmy nájomcu a tretích osôb, ktoré budú oprávnenými užívateľmi predmetu nájmu.

4. Práva a povinnosti nájomcu

- 4.1. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu a prenechávať ho ďalej do užívania tretím osobám (do podnájmu), okrem nasledovných hnuťelných vecí uvedených v **Prílohe č. 3**:
- Inventárne číslo 25 Parkovací systém
 - Inventárne číslo 022-432 Lisovací kontajner-MLK-10m³
 - Inventárne číslo 022-433 Lisovací kontajner-MLK-10m³
 - Inventárne číslo 85 Vianočné osvetlenie
 - Inventárne číslo 87 Búracie kladivo Lowvib benzínové BH65
 - Inventárne číslo 88 Rezačka špár BFS1345A
- 4.2. Nájomca nie je oprávnený bez vopred daného písomného súhlasu prenajímateľa dojednať s

takýmito tretími osobami nižšiu ako obvyklú výšku odplaty za užívanie predmetu nájmu, resp. ktorejkoľvek jeho časti. Pri porušení tejto povinnosti je nájomca povinný nahradiť prenajímateľovi vzniknutú škodu, a to najmä ušlé nájomné.

- 4.3. Nájomca je povinný sa s primeranou odbornou starostlivosťou o predmet nájmu starať a udržiavať ho, resp. hospodáriť s ním v prospech prenajímateľa a obyvateľov mestskej časti Bratislava-Ružinov, tento majetok zveľaďovať, chrániť a zhodnocovať. Ak bola určitá časť predmetu nájmu odovzdaná nájomcovi v stave, ktorý nie je spôsobilý na dohodnutý účel užívania a zmluvné strany sa nedohodnú inak, bude nájomca povinný len udržiavať takúto časť predmetu nájmu v primeranom stave, aby sa zabránilo ďalšiemu zhoršovaniu stavu tohto majetku.
- 4.4. Nájomca je povinný viesť predmet nájmu v účtovníctve, v predpísanej evidencii a vykonávať jeho inventarizáciu podľa zákona NR SR č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
- 4.5. Nájomca nie je oprávnený vykonávať odpisy z predmetu nájmu.
- 4.6. Nájomca nie je oprávnený nakladať s vlastníckym právom k majetku a ani ho zaťažovať žiadnymi ťarchami.
- 4.7. Nájomca je povinný informovať prenajímateľa:
 - a) o využití majetku, o príjmoch, ktoré nájomca dosiahol z jeho užívania a jeho prenechávania do užívania tretím osobám (podnájmu) a o vykonanej údržbe a úpravách, a to vo forme písomnej správy predkladanej štvrťročne vždy do 30 dní po skončení kalendárneho štvrťroka, za ktorý sa správa predkladá formou informatívneho materiálu na rokovanie miestneho zastupiteľstva,
 - b) bezodkladne o potrebe vykonania opráv alebo údržby majetku, na náklady, ktoré má znášať prenajímateľ (bod 6.3. tejto zmluvy),
 - c) bezodkladne o potrebe poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť z jeho strany, bez ktorej nájomca nemôže riadne plniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - d) v ním určených termínoch o akýchkoľvek ďalších skutočnostiach týkajúcich sa majetku.
- 4.8. Za účelom preverenia poskytovaných informácií je nájomca povinný umožniť prenajímateľovi nahliadať do jeho účtovníctva a poskytovať mu pri tom všetku nevyhnutnú súčinnosť, vrátane doplňujúcich informácií a podkladov.
- 4.9. Ak v niektorom ustanovení tejto zmluvy nie je výslovne uvedené inak, nájomca nemá nárok na žiadne peňažné kompenzácie od prenajímateľa, ktoré by súviseli s plnením povinností nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 4.10. Zmluvné strany sa dohodli, že vložené finančné zdroje (investície) do zhodnotenia predmetu nájmu si bude nájomca v zmysle zákona NR SR č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zákona NR SR č.595/2003 Z.z. o daniach z príjmu v znení neskorších predpisov uplatňovať formou odpisov.
- 4.11. Po ukončení zhodnotenia predmetu nájmu je nájomca povinný prenajímateľovi dokladovať do 60 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, resp. vystavenia a podpísania preberacieho protokolu obstarávaciu cenu zhodnoteného majetku formou kalkulácie a preukázania zhodnotenia majetku.
- 4.12. V prípade, ak sa prenajatý majetok resp. jeho časť stane pre nájomcu v dobe nájmu podľa tejto zmluvy neupotrebitelným, alebo prebytočným, je povinný nájomca predložiť návrh na jeho vyradenie. Návrh na vyradenie takéhoto majetku predkladá nájomca na základe súhlasu vyradovacej komisie starostovi mestskej časti.
- 4.13. O prebytočnosti alebo neupotrebitelnosti majetku, ako aj o spôsobe naloženia s ním, písomne rozhoduje v zostatkovej hodnote jednotlivé veci:
 - a) do 3 500,- EUR starosta mestskej časti,
 - b) nad 3 500,- EUR miestne zastupiteľstvo.
- 4.14. Nájomca je povinný k rozhodnutiu o prebytočnosti alebo neupotrebitelnosti takéhoto majetku dodatočne pripojiť doklad o tom, ako sa s majetkom v konkrétnom jednotlivom prípade naložilo.

5. Prevádzka majetku

- 5.1. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť všetky činnosti, ktoré sú potrebné pre bežnú prevádzku

nehnuteľností a ich užívanie zo strany nájomcu alebo tretích osôb.

5.2. Všetky náklady na zabezpečenie prevádzky nehnuteľností znáša nájomca.

5.3. Medzi činnosti podľa bodu 5.1. tejto zmluvy, ktoré je povinný zabezpečiť nájomca, patrí najmä:

- a) zabezpečenie všetkých služieb, poskytovanie ktorých je spravidla spojené s nájomom (najmä dodávka elektriny, plynu, vodné, stočné, odvoz a likvidácia odpadu),
- b) nájomca preberá v rozsahu ním užívaných nehnuteľností na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne platných právnych predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, o ochrane majetku, o ochrane pred požiarom, ako aj hygienické predpisy; akákoľvek škoda, ktorá vznikne na predmete nájmu a bude spôsobená nájomcom, resp. osobami majúcimi vzťah k nájomcovi, bude nájomcom odstránená, v opačnom prípade sa nájomca zaväzuje k náhrade vzniknutej škody, následkov škody ako aj nákladov na odstránenie škody v plnej výške prenajímateľovi,
- c) nájomca je tiež povinný dodržiavať príslušné hygienické a ekologické predpisy v súvislosti s užívaním nehnuteľností tak, aby nebola narušená jeho hygienická a ekologická nezávadnosť t. j. povinnosť nájomcu vykonať na vlastné náklady všetky potrebné a nevyhnutné dezinfekčné, dezinfekčné a ďalšie ekologické opatrenia za účelom zamedziť výskytu škodcov, parazitov, resp. škodlivín a škodlivých látok na nehnuteľnosti,
- d) nájomca sa zaväzuje v súlade s platnými právnymi predpismi zabezpečiť na vlastné náklady výkon všetkých pravidelných revízií, odborných prehliadok a skúšok potrebných v zmysle platných právnych predpisov k prevádzkovaniu nehnuteľností (vrátane všetkých technických zariadení), ak povinnosť ich zabezpečenia vyplýva pre vlastníka alebo jeho užívateľa z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov a zároveň sa ukladá povinnosť nájomcu vykonávať revízie elektrických inštalácií a rozvážačov v celom predmete nájmu,
- e) nepretržité poistenie majetku proti všetkým bežným rizikám, ktorého rozsah je oprávnený určiť prenajímateľ.

5.4. Ak by v určitom prípade nemohol nájomca vo vlastnom mene zabezpečiť splnenie niektorých povinností podľa tohto článku, prenajímateľ mu na požiadanie udelí potrebné plnomocnenstvo, aby ich nájomca mohol zabezpečiť v jeho mene. Náklady na splnenie povinností podľa predchádzajúcej vety bude prenajímateľ následne nájomcovi refakturovať.

6. Opravy, údržba a stavebné úpravy

6.1. Opravu a údržbu nehnuteľností v plnom rozsahu zabezpečuje vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť a na vlastné náklady výlučne nájomca.

6.2. Nájomca je oprávnený vykonať opravu, údržbu, stavebné úpravy a rekonštrukciu predmetu nájmu, ktorých hodnota presiahne sumu 3.500,- EUR a/alebo akékoľvek technické zhodnotenie predmetu nájmu len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa a po prerokovaní a schválení výšky a rozsahu investície Miestnym zastupiteľstvom mestskej časti Bratislava-Ružinov a na vlastné náklady. Za daným účelom je nájomca povinný predložiť na zasadnutie miestneho zastupiteľstva spracovaný materiál na schválenie investície s kompletnými údajmi a dokladmi (špecifikácia rozsahu, charakteru a predbežná cenová kalkulácia plánovaných zmien). Zmluvné strany sa dohodli, že výdavky na opravu, údržbu a technické zhodnotenie predmetu nájmu vynaložené nájomcom podľa tohto odseku odpisuje nájomca. Za účelom odstránenia akýchkoľvek pochybností zmluvné strany berú na vedomie, že režim uvedený v tomto odseku sa nebude vzťahovať na vzniknuté poruchy a havarijné stavy, ktoré si vyžadujú bezodkladné riešenie.

6.3. Nájomca je povinný pri vykonávaní stavebných úprav a udržiavacích prác postupovať v súlade so zákonom č. 50/ 1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku. Povolenia, súhlasy, resp. iné vyjadrenia dotknutých orgánov štátnej správy a iných osôb v súvislosti so stavebnými úpravami a udržiavacími prácami zabezpečuje na vlastné náklady nájomca. Nájomca zodpovedá za škodu spôsobenú pri vykonávaní stavebných úprav a udržiavacích prác.

6.4. Pri zabezpečovaní prác súvisiacich s opravami, údržbou, rekonštrukciou alebo modernizáciou predmetu nájmu dodávateľským spôsobom je nájomca povinný konať so starostlivosťou riadneho hospodára a vyberať riešenia a ponuky kvalitatívne a cenovo najvýhodnejšie. Doklady súvisiace so zabezpečením prác podľa predchádzajúcej vety je nájomca povinný uchovať počas celej doby nájmu a v prípade potreby preukázania splnenia povinnosti podľa tohto odseku na požiadanie predložiť prenajímateľovi.

- 6.5. Prenajímateľ je oprávnený sám alebo prostredníctvom kvalifikovanej osoby kedykoľvek kontrolovať stav predmetu nájmu ako aj spôsob jeho obsluhy a údržby a túto kontrolu sa mu nájomca zaväzuje bez výhrad umožniť. Kontrolu predmetu nájmu prenajímateľ oznámi nájomcovi minimálne tri (3) pracovné dni pred plánovaným termínom jej vykonania. Postačujúcou formou oznámenia je zaslanie e-mailu.
- 6.6. Nájomca si po ukončení nájmu nebude voči prenajímateľovi nárokovat' refundáciu investície do predmetu nájmu. Nájomca nemá nárok na náhradu vynaložených výdavkov či akéhokoľvek technického či iného zhodnotenia predmetu nájmu voči prenajímateľovi, bez ohľadu na to, či mu súhlas s výkonom takýchto činností voči predmetu nájmu bol prenajímateľom udelený alebo nie.

7. Nájomné a platobné podmienky

- 7.1. Nájomca sa zaväzuje platiť za užívanie predmetu nájmu nájomné v celkovej výške 500.000,- EUR ročne.
- 7.2. Nájomca bude uhrádzať nájomné štvrťročne - v štyroch nerovnomerných splátkach splatných v príslušnom kalendárnom roku, za ktorý sa nájomné platí: vždy do 31. 3. vo výške 110.000,- EUR, do 30. 6. vo výške 145.000,- EUR, do 30. 9. vo výške 130.000,- EUR a do 15. 12. vo výške 115.000,- EUR; na základe tejto zmluvy ktorá je daňovým dokladom.
- 7.3. Nájomné (štvrťročné splátky nájomného) sa bude platiť bezhotovostným prevodom na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 7.4. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. výšku nájomného dohodnutého v tejto zmluve o výšku miery inflácie v SR meranú indexom-HICP, zverejňovanú Štatistickým úradom SR v januári nasledujúceho roka za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok. K úprave nájomného dôjde prvý krát ku dňu 01.04.2022. Zvýšenie nájomného je prenajímateľ oprávnený uskutočniť oznámením-zaslaním doporučenej zásielky nájomcovi. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v tejto zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 30 dní od doručenia oznámenia.
- 7.5. V prípade, že nájomca nezaplatí nájomné v dohodnutých termínoch podľa tejto zmluvy riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá. Zároveň týmto nie je dotknuté právo prenajímateľa na náhradu škody v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka.
- 7.6. Rozdiel medzi výškou príjmov vybratých nájomcom z podnájmu predmetu nájmu a zaplateným nájomným podľa tejto zmluvy, bude predmetom osobitnej dohody o ročnom zúčtovaní finančného vzťahu medzi prenajímateľom a nájomcom.

8. Trvanie zmluvy

- 8.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, a to odo dňa 1. 1. 2021.
- 8.2. Každá zo zmluvných strán môže túto zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať. Vypovedná lehota je šesť mesiacov a začne plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 8.3. Popri zákonných dôvodoch na odstúpenie od zmluvy je prenajímateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť aj v niektorom z nasledovných prípadov:
- a) ak nájomca užíva majetok spôsobom, ktorý ich neprimerane poškodzuje, alebo ak strpí takéto užívanie majetku tretími osobami,
 - b) ak nájomca alebo tretie osoby, ktoré sa zdržiavajú na alebo v nehnuteľnostiach so súhlasom alebo vedomím nájomcu, aj napriek predchádzajúcim upozorneniam prenajímateľa hrubo narušujú pokoj alebo poriadok,
 - c) ak nájomca vykoná podstatné stavebné úpravy nehnuteľností bez vopred daného súhlasu prenajímateľa,
 - d) ak je nájomca dlhšie ako dva mesiace v omeškaní s platením nájomného, resp. ktorejkoľvek štvrťročnej splátky nájomného,
- 8.4. Dôvody na odstúpenie od zmluvy podľa bodu 8.3. písm. a) a b) tejto zmluvy sa vzťahujú aj na konanie tretích osôb, ktoré odvodzujú svoje právo užívať príslušný majetok (podnájom) od

nájomcu.

- 8.5. V prípade ukončenia zmluvného vzťahu je nájomca povinný v lehote najneskôr do 90 dní od ukončenia nájmu predložiť prenajímateľovi:

- a) položkový zoznam prenajatého majetku s uvedením:
- účtovnej (obstarávacej) ceny v čase prevzatia majetku,
 - hodnoty rekonštrukcie a modernizácie,
 - dátumu zaradenia rekonštrukcie a modernizácie,
 - výšku celkových oprávok a zostatkovej ceny ku dňu ukončenia zmluvného vzťahu.

- 8.6 V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný protokolárne predmet nájmu odovzdať prenajímateľovi v posledný deň nájmu a prenajímateľ je povinný ho v tento deň prevziať a to v stave zodpovedajúcom dohodnutému spôsobu užívania s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie ako aj na zmeny, ktoré nájomca vykonal so súhlasom prenajímateľa a súčasne v technickom stave spôsobilom bezpečnej a spoľahlivej a efektívnej prevádzky, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak.

9. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami
- 9.2. Táto zmluva je v zmysle ust. § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou a v súlade s ust. § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňa 1. 1. 2021. V zmysle uvedených predpisov zmluvné strany udeľujú súhlas so zverejnením tejto zmluvy na webovom sídle povinnej osoby-prenajímateľa.
- 9.3. Záväzkový vzťah založený touto zmluvou sa spravuje ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacimi ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 9.4. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po dohode zmluvných strán v písomnej forme.
- 9.5. Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy boli neplatné, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
- 9.6. Táto zmluva je vyhotovená v desiatich vyhotoveniach, sedem pre prenajímateľa a tri pre nájomcu.
- 9.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpisujú.
- 9.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Príloha č. 1, Príloha č. 2, Príloha č. 3 a Príloha č. 4.

V Bratislave, dňa 18.12.2020

V Bratislave, dňa 18.12.2020

.....
Mestská časť Bratislava-Ružinov
Ing. Martin Chren, v. r.
starosta

.....
Trhoviská Ružinov, s.r.o.
Ing. Viktor Leščinský, v. r.
konateľ

**Nehnuteľný majetok-pozemky, vlastník hlavné mesto SR Bratislava,
zverené do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov**

Katastr. územie	Parcelné číslo KN - C	LV	Výmera m ²	Druh pozemku	Názov pozemku	Nadobúd. cena
Ružinov	15641 / 106	1201	1035	zast. plocha	Herlianska - trhovisko	51 532,65
Nivy	10568 / 1	2120	7284	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	362 670,36
Nivy	10568 / 36	2120	1103	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	54 918,37
Nivy	10568 / 37	2120	449	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	22 355,71
Nivy	10568 / 38	2120	356	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	17 725,24
Nivy	10568 / 39	2120	743	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	36 993,97
Nivy	10568 / 40	2120	420	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	20 911,80
Nivy	10568 / 41	2120	369	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	18 372,51
Nivy	10568 / 42	2120	125	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	6 223,75
Nivy	10568 / 43	2120	1009	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	50 238,11
Nivy	10568 / 44	2120	443	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	22 056,97
Nivy	10568 / 45	2120	74	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	3 684,46
Nivy	10568 / 46	2120	2152	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	107 148,08
Nivy	10568 / 47	2120	1131	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	56 312,49
Nivy	10568 / 48	2120	667	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	33 209,93
Nivy	10568 / 49	2120	160	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	7 966,40
Nivy	10568 / 50	2120	823	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	40 977,17
Nivy	10568 / 51	2120	252	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	12 547,08
Nivy	10568 / 52	2120	538	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	26 787,02
Nivy	10568 / 53	2120	160	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	7 966,40
Nivy	10568 / 54	2120	334	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	16 629,86
Nivy	10568 / 55	2120	843	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	41 972,97
Nivy	10568 / 58	2120	80	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	3 983,20
Nivy	10568 / 115	2120	35	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	1 742,65
Nivy	10568 / 145	2120	6	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	298,74
Nivy	10568 / 152	2120	13	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	647,27
Nivy	10568 / 15	2120	376	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	18 721,04
Nivy	10568 / 32	2120	154	zast. plocha	Miletičova - trhovisko	7 667,66
Nivy	10566 / 8	1	4640	ostatná plocha	Miletičova - parkovisko	23 107,20

1 075 369,06

**Hmotný investičný majetok-zaradený ako stavby (nehnutelný majetok) vo výlučnom vlastníctve prenajímateľa
a vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy zverený do správy Mestskej časti Bratislava-Ružinov**

porad.č.	Invent.číslo MČ	Invent.číslo RPVPS	Názov HIM	mer. jed.	mn. m.j.	nadob.cena celkom	miesto uloženia	Rok nadob.
1	476	021 - 79	komunikácia trh. Záhradnícka	ks	1	33 791,41	parkov.Záhrad	1983
2	477	021 - 80	asfaltové plochy Záhradnícka	ks	1	33 725,02	parkov.Záhrad	1983
3	478	021 - 87	dočasné trhovisko Záhradnícka	ks	1	15 253,57	parkov.Záhrad	1990
4	481	021 - 118	inžinierske siete Miletičova	ks	1	80 501,96	areál trh.Miletič	1994
5	480	021 - 119	predajné stánky sektor I - X	ks	10	80 139,95	areál trh.Miletič	1994
6	479	021 - 120	predajné bunky sektor A,B,C	ks	12	22 001,41	areál trh.Miletič	1994
7	482	021 - 123	VHZ trh Miletičova pri Správe trh.	ks	1	45 024,80	areál trh.Miletič	1995
8	483	021 - 124	budova správy trh Miletičova na 10568/15	ks	1	14 282,35	areál trh.Miletič	1995
9	472	021 - 190	pevné kovové stánky sektor D	ks	38	50 189,64	areál trh.Miletič	1998
10	506	021 - 191	hydranty trhovisko Miletičova	ks	1	6 661,54	areál trh.Miletič	1998
11	487	021 - 204	brána	ks	1	1 276,87	areál trh.Miletič	1999
12	488	021 - 205	brána	ks	1	923,35	areál trh.Miletič	1999
13	490	021 - 216-225	predajné stánky sektor KC	ks	10	55 837,25	areál trh.Miletič	1999
14	491	021 - 226-237	predajné stánky sektor KC	ks	12	63 340,37	areál trh.Miletič	2000
15	494	021-245-264	predajné stánky sektor KC	ks	20	105 567,28	areál trh.Miletič	2000
16	496	021 - 266	prístrešok medzi S - V.-VI. v sektore I - X	ks	1	5 532,13	areál trh.Miletič	2000
17	497	021 - 267	reklamná tabuľa	ks	20	21 922,23	areál trh.Miletič	2000
18	498	021 - 268	ohrada pod rekl. tabuľami	ks	1	6 180,61	areál trh.Miletič	2000
19	499	021 - 269	parkovací systém	ks	1	30 649,09	parkov.Záhrad	2000
20	489	021 - 271	prístrešok stolov sektor TS - Herlianska	ks	1	7 861,32	areál trh. Herlian.	2000
21	504	021 - 285	rekonštr.stánkov sektor KC - Herlianska	ks	20	125 476,33	areál trh. Herlian.	2001
22	505	021-289-300	stánky kovové sektor KVETÝ	ks	12	92 357,06	areál trh.Miletič	2001
23	501	021 - 301	trafo stan.a VN prípojka	ks	1	100 092,31	areál trh.Miletič	2001
24	502	021 - 302	rekonštrukcia kabl.rozvodov	ks	1	68 974,98	areál trh.Miletič	2001
25	503	021 - 303	plynová prípojka a vykurovanie	ks	1	35 674,83	správa trhoviska	2001
						170	1 103 237,66	

Hmotný investičný majetok-zariadený ako zariadenia (hnuteľný majetok) vo výlučnom vlastníctve prenajímateľa

Poradové číslo	Invent. číslo	Miesto uloženia	Názov	M. J.	Množstvo	Jednotková cena	Nadobúdacia cena	Rok nadobudnutia
1	26	areál tŕhoviska Milet.	Javísko	ks	1	18 047,98	21 657,57	2020
2	70	areál tŕhoviska Milet.	Drevený stánok - Kapusta	ks	1	2 174,21	2 609,05	2020
3	71	areál tŕhoviska Milet.	Drevený stánok - Kapusta	ks	1	2 174,21	2 609,05	2020
4	72	areál tŕhoviska Milet.	Drevený stánok - Kapusta	ks	1	2 174,21	2 609,05	2020
5	73	areál tŕhoviska Milet.	Drevený stánok - Kapusta	ks	1	2 174,21	2 609,05	2020
6	74	areál tŕhoviska Milet.	Drevený stánok - Kapusta	ks	1	2 174,21	2 609,05	2020
7	75	areál tŕhoviska Milet.	Drevený stánok - Kapusta	ks	1	2 174,22	2 609,06	2020
8	76	areál tŕhoviska Milet.	Drevený stánok - Kapusta	ks	1	2 174,22	2 609,06	2020
9	77	areál tŕhoviska Milet.	Drevený stánok - Kapusta	ks	1	2 174,22	2 609,06	2020
10	97	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 1	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
11	98	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 2	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
12	99	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 3	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
13	100	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 4	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
14	101	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 5	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
15	102	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 6	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
16	103	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 7	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
17	104	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 8	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
18	105	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 9	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
19	106	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 10	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
20	107	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 11	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
21	108	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 12	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
22	109	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 13	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
23	110	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 14	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
24	111	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 15	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
25	112	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 16	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
26	113	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 17	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
27	114	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 18	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
28	115	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 19	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
29	116	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 20	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
30	117	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 21	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
31	118	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 22	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
32	119	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 23	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
33	120	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 24	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
34	121	areál tŕhoviska Milet.	Drevené stánky N - 25	ks	1	1 228,70	1 474,44	2020
35	25	areál tŕhoviska Milet.	Parkovací systém	ks	1	27 371,47	32 845,76	2020
36	022-432	areál tŕhoviska Milet.	Lisovací kontajner - MLK - 10	ks	1	2 917,51	3 501,01	2020
37	022-433	areál tŕhoviska Milet.	Lisovací kontajner - MLK - 10	ks	1	2 917,51	3 501,01	2020
38	85	uschova - archív ML ľuhy	Vianočné osvetlenie	ks	1	2 470,32	2 964,38	2020
39	87	HS - zapožič. th. Mil	Búracie kladivo Lowlib benzí	ks	1	762,88	915,45	2020
40	88	HS - zapožič. th. Mil	Rezačka špár BFS1345A	ks	1	514,61	617,53	2020
						103 113,49	123 736,14	

Drobný hmotný investičný majetok (hnuteľný majetok) vo výlučnom vlastníctve prenájomateľa

Poradové číslo	Invent. číslo	Miesto uloženia	Názov	M. J.	Množstvo	Jednotková cena	Nadobúdacia cena	Rok nadobudnutia
1	D -796	kancel. vedúcich	Hasiaci prístroj	ks	1	56,43	56,43	1995
2	D 800 - D 815	areál trhoviska	Rozvodná skriňa	ks	16	28,08	449,31	1995
3	D 851	kancel. vyberačov	Skríňa na kľúče	ks	1	121,99	121,99	1991
4	D 945	Miletičova	Stavebný rozvod	ks	1	278,96	278,96	1992
5	D 964 - D 968	areál Milet.	Rozvodná skriňa	ks	5	49,79	248,95	1990
6	D 1044 - 1047	kancel. vyberačov	Trezor nábyt - MOBEL	ks	4	132,61	530,44	1997
7	D 280 - 450	areál Mil.	trhové stoly + rohož	ks	171	378,32	64 692,72	1991
8	D 76 - 95	18 Herl., 2 Miletič.	trhové stoly	ks	20	553,23	11 064,67	1997
9	2196-2197	trh trafo	hasiace prístroje	ks	2	122,25	244,51	2001
10	2199	trh trafo	hasiace prístroje	ks	1	122,29	122,29	2001
							77 810,27	